

# Haier

## Models:

HF-220WAA H2F-220WAA  
HF-220SAA H2F-220SAA  
HF-220FAA H2F-220FAA  
HF-228WAA H2F-220RAA  
HF-228SAA H2F-220BAA  
HF-228FAA H2F-220WSAA  
HF-220WSAA H2F-220FSAA  
HF-220SSAA H2F-220SSAA  
HF-220FSAA H2F-320WSAA  
HF-255WAA H2F-320FSAA  
HF-255SAA H2F-320SSAA  
HF-255FAA H2F-255WSAA  
HF-255WSAA H2F-255FSAA  
HF-255SSAA H2F-255SSAA  
HF-255FSAA H2F-355WSAA  
H2F-355FSAA  
H2F-228WAA  
H2F-228SAA  
H2F-228FAA  
H2F-228RAA  
H2F-228BAA  
H2F-320WAA  
H2F-320SAA  
H2F-320FAA  
H2F-320RAA  
H2F-320BAA  
H2F-255WAA  
H2F-255FAA  
H2F-255SAA  
H2F-355WAA  
H2F-355FAA  
H2F-355SAA

**GB** Instruction for use  
Freezer

**IT** Istruzioni sull'uso del  
congelatore

**ES** Instrucciones de uso del  
congelador

**DE** Gebrauchsanweisung  
Gefrierschrank

**FR** Instructions d'utilisation  
Congélateur

**NL** Gebruiksaanwijzing voor  
de vriezer

**CS** Návod k použití  
Mraznička

**PL** Instrukcja obsługi  
zamrażarki

**EL** Οδηγίες χρήσης  
καταψύκτη

Merci d'avoir choisi un produit Haier

Lisez attentivement ces instructions avant de commencer à utiliser votre appareil. Elles contiennent des informations importantes qui vous aideront à tirer le meilleur parti de votre appareil et à l'installer, l'utiliser et l'entretenir correctement et en toute sécurité.

Conservez ce mode d'emploi à portée de main de façon à pouvoir le consulter chaque fois que nécessaire.

Si vous vendez l'appareil, le donnez ou le laissez dans votre ancien domicile en cas de déménagement, n'oubliez pas de remettre ce manuel à son nouveau propriétaire afin qu'il puisse se familiariser avec le fonctionnement de l'appareil et les avertissements de sécurité.

# INDEX

AVERTISSEMENTS .....	3
AVANT UTILISATION .....	6
FONCTIONS .....	8
MAINTENANCE .....	14
RESOLUTION DES PROBLEMES .....	15

# AVERTISSEMENTS

## Légende

- ⓘ Attention
- ⚠ Avertissement
- ⊘ Interdiction

## Mise au rebut

La présence de ce symbole sur les produits, accessoires ou matériaux concernés par les présentes instructions indique qu'à la fin de sa durée de vie utile, le produit ou ses accessoires électroniques (ex. chargeur, kit piéton, câble USB) ne doivent pas être éliminés avec les déchets domestiques. L'élimination non maîtrisée des déchets pouvant porter préjudice à l'environnement ou à la santé humaine, veuillez séparer ces articles des autres types de déchets et les recycler. Cette précaution contribuera à la réutilisation durable des ressources matérielles.

Les particuliers sont invités à contacter le distributeur leur ayant vendu le produit ou à se renseigner auprès de leur mairie pour connaître les décharges dans lesquelles le produit usagé doit être mis au rebut dans le cadre de sa réutilisation et de la protection de l'environnement. Les entreprises sont invitées à contacter leurs fournisseurs et à consulter les conditions de leur contrat de vente. Ce produit et ses accessoires électroniques ne doivent pas être mélangés avec les autres déchets industriels.



## Avant utilisation

- ⓘ Cet appareil est alimenté par du courant alternatif.

Connectez l'appareil à une tension normale. Toute fluctuation de la tension peut empêcher le démarrage de l'appareil, endommager le régulateur de température ou le compresseur, voire entraîner des bruits anormaux. Dans ce cas, ajoutez le stabilisateur nécessaire.

- ⓘ Il convient d'utiliser des prises appropriées.

Assurez-vous que la prise est raccordée au fil de terre et ne procédez à aucune modification du cordon d'alimentation ou de la fiche. La fiche du cordon d'alimentation doit être solidement fixée à la prise afin d'éviter tout risque d'incendie. Lors de l'installation de l'appareil, il convient de veiller à ce que la fiche soit facilement accessible afin de pouvoir la retirer rapidement en cas d'accident.

- ⊘ N'endommagez pas le cordon d'alimentation.

Ne tirez pas sur le cordon d'alimentation pour débrancher la fiche. Tenez fermement la fiche pour la débrancher directement de la prise.

Le corps de l'appareil ne doit PAS coincer le cordon d'alimentation ni l'écraser.

- ⊘ En cas d'endommagement du cordon d'alimentation :

Si le cordon d'alimentation est endommagé ou si la fiche est usée, n'utilisez pas l'appareil. Le cordon d'alimentation usé ou endommagé doit être remplacé auprès du fournisseur de maintenance spécifique, par le fabricant lui-même ou par une personne qualifiée.

S'il est nécessaire d'utiliser un cordon d'alimentation plus long, la section que vous ajoutez ne doit pas être inférieure à 0,75 mm<sup>2</sup>.

- ⓘ Les ouvertures de ventilation prévues dans le corps de l'appareil ou dans la structure encastrable doivent être libres de toute obstruction.

- ⓘ En cas de fuite de gaz inflammable, tel que du gaz naturel :

Fermez le robinet de gaz qui fuit. Ouvrez la porte et la fenêtre de la maison. NE débranchez/branchez PAS le cordon d'alimentation de l'appareil ou d'autres appareils électriques.

- ⓘ Attention aux engelures

Ne touchez pas la surface intérieure du compartiment de stockage du congélateur lorsque celui-ci fonctionne, en particulier avec les mains mouillées, car celles-ci pourraient adhérer à la surface et geler.

# AVERTISSEMENTS

## ⚠ Lorsque l'appareil tombe en désuétude :

Maintenez l'appareil à l'écart du feu pour éviter les accidents. Retirez la porte de l'appareil (ouvrez-la et maintenez-la avant de retirer les vis) pour éviter que les enfants n'entrent dans l'appareil et ne causent un accident. Expédiez l'appareil à l'endroit approprié pour sa mise au rebut.

## ⚠ Ouvrez la porte par la poignée.

⚠ N'entreposez pas et n'utilisez pas d'essence ni d'autres matériaux inflammables à proximité du congélateur afin d'éviter un incendie.

⚠ N'entreposez jamais de produits inflammables, d'explosifs ni d'acides, d'alcalins ou d'autres produits chimiques hautement corrosifs dans le congélateur.

⚠ N'entreposez jamais de bière ni d'autres boissons en bouteille dans le congélateur, car celles-ci éclateraient lors de la congélation.

⚠ N'utilisez pas d'appareils électriques à l'intérieur des compartiments de stockage des aliments de l'appareil, sauf s'ils correspondent au type recommandé par le fabricant.

## ⚠ Portez une attention particulière aux enfants

Surveillez les enfants afin de s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.

Ne vous penchez pas à la porte afin d'éviter toute blessure provoquée par son décrochage ou la chute de l'appareil. Pour éviter toute blessure, assurez-vous que les mains ou les pieds des enfants ne restent pas coincés dans les orifices et les joints latéraux des pièces métalliques, telles que le compartiment de congélation ou l'arrière de l'appareil.

Ne placez pas d'objets instables (objets lourds, récipients remplis d'eau) sur l'appareil, car leur chute ou les chocs électriques causés par le contact avec de l'eau pourraient entraîner des blessures.

## ⚠ Tenez l'appareil à l'écart de l'eau

Ne vaporisez pas d'eau sur le congélateur et ne le rincez pas non plus. Ne placez pas le congélateur dans un endroit humide ou propice aux éclaboussures car cela pourrait avoir un impact sur la performance de l'isolation électrique de l'appareil, entraîner un choc électrique, voire déclencher un incendie.

## ⚠ N'endommagez pas le circuit réfrigérant

Tout démontage ou toute altération du congélateur doivent faire l'objet d'une autorisation. Tout mouvement brusque du congélateur risque d'endommager les tuyaux de refroidissement. Toute réparation de l'appareil doit être effectuée par un personnel qualifié.

## ⚠ Débranchement de la fiche d'alimentation :

Il convient de débrancher la fiche d'alimentation du congélateur avant le nettoyage et l'entretien, ou en cas de défaillance ou de mise hors tension de l'appareil. Une fois l'appareil débranché, attendez au moins 5 minutes avant de le redémarrer, car des démarrages fréquents pourraient endommager le compresseur.

⚠ Ce congélateur est un appareil ménager destiné uniquement à la conservation d'aliments. Ne stockez pas de sang, de médicaments, de produits biologiques ni d'autres produits dans l'appareil.

⚠ Les orifices de ventilation prévus dans le corps de l'appareil ou dans la structure encastrable doivent être libres de toute obstruction.

Cet appareil n'est pas destiné à être utilisé par des enfants, par des personnes aux capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, ni par des personnes dénuées de l'expérience ou des connaissances nécessaires, sauf si elles ont pu bénéficier, par l'intermédiaire d'une personne responsable de leur sécurité, d'une supervision ou d'instructions préalables concernant l'utilisation de l'appareil.

Cet appareil est prévu pour être utilisé dans des environnements domestiques ou dans des contextes similaires tels que

- les espaces « cuisine » réservés au personnel dans les magasins, les bureaux et autres environnements professionnels ;
- les fermes-auberges, les hôtels, les motels et d'autres environnements de type résidentiel quand l'appareil est mis à disposition des clients ;
- les chambres d'hôtes et tout environnement semblable ;
- la restauration et la vente en gros.

## Conseils pour économiser l'énergie

Installez l'appareil dans une pièce fraîche, sèche et bien aérée.

Lors de l'installation de l'appareil, veillez à laisser un espace d'au moins 10 cm au-dessus et autour du congélateur pour assurer une ventilation adéquate.

Laissez refroidir les aliments chauds avant de les entreposer dans l'appareil.

Ne laissez pas la porte de l'appareil ouverte trop longtemps lors du dépôt ou du retrait de nourriture. Une ouverture prolongée de la porte favoriserait la formation de glace dans le congélateur.

Nettoyez régulièrement la partie arrière du congélateur. La poussière augmente la consommation d'énergie. Ne réglez pas la température plus bas que nécessaire.

Ne couvrez pas les ouvertures d'aération.

# AVERTISSEMENTS

## Congélation et conservation des aliments frais

Il convient d'espacer les aliments lors de leur stockage de façon à optimiser le cycle de réfrigération. Il est conseillé de stocker les aliments en fonction de leur nature, afin de les retrouver plus facilement. Les aliments doivent être emballés dans des récipients étanches avant d'être stockés dans le congélateur afin d'éviter les fuites d'eau et les mauvaises odeurs.

Il n'est pas obligatoire d'emballer la nourriture avant de la placer dans le congélateur. L'extérieur de l'emballage doit être sec pour éviter que les sacs n'adhèrent les uns aux autres. Les matériaux d'emballage ne doivent pas dégager d'odeur ; ils doivent être hermétiques et non toxiques.

Nous vous suggérons de marquer les portions congelées de la façon suivante :

- Aliment
- Poids de la portion
- Quantité (nombre de pièces)
- Date de congélation
- Date limite de stockage

Reportez-vous au diagramme situé à l'intérieur du congélateur pour la limite de stockage habituel de la nourriture :



1. Ragoût, crème glacée, saucisses, pain
2. Poisson, crevettes, agneau, viande
3. Légumes, fruits, volaille, bœuf

Les aliments doivent être frais, mûrs et de bonne qualité.

Si possible, les fruits et les légumes frais doivent être congelés immédiatement après la récolte afin de préserver au maximum leurs nutriments, leur structure, leur texture, leur couleur et leur goût.

Dans le cas de la viande et du gibier, il est recommandé de les pendre pendant une période suffisamment longue avant leur congélation.

Laissez refroidir les aliments chauds avant de les placer dans le congélateur.

⚠ Ne retirez du congélateur que la quantité nécessaire de nourriture. Un aliment décongelé ne peut être recongelé que s'il est préalablement cuit, sans quoi il risque d'être moins comestible.

Évitez de placer des aliments encore frais au contact de produits surgelés. Les produits surgelés pourraient en effet se décongeler ce qui réduirait leur durée de conservation.

Pour optimiser la congélation, activez la fonction de congélation rapide (voir chapitre Fonctions) 2 heures avant de congeler des aliments frais.

⚠ Ne placez pas une quantité excessive d'aliments frais dans le congélateur. Il est préférable de se référer à la capacité de congélation du congélateur.

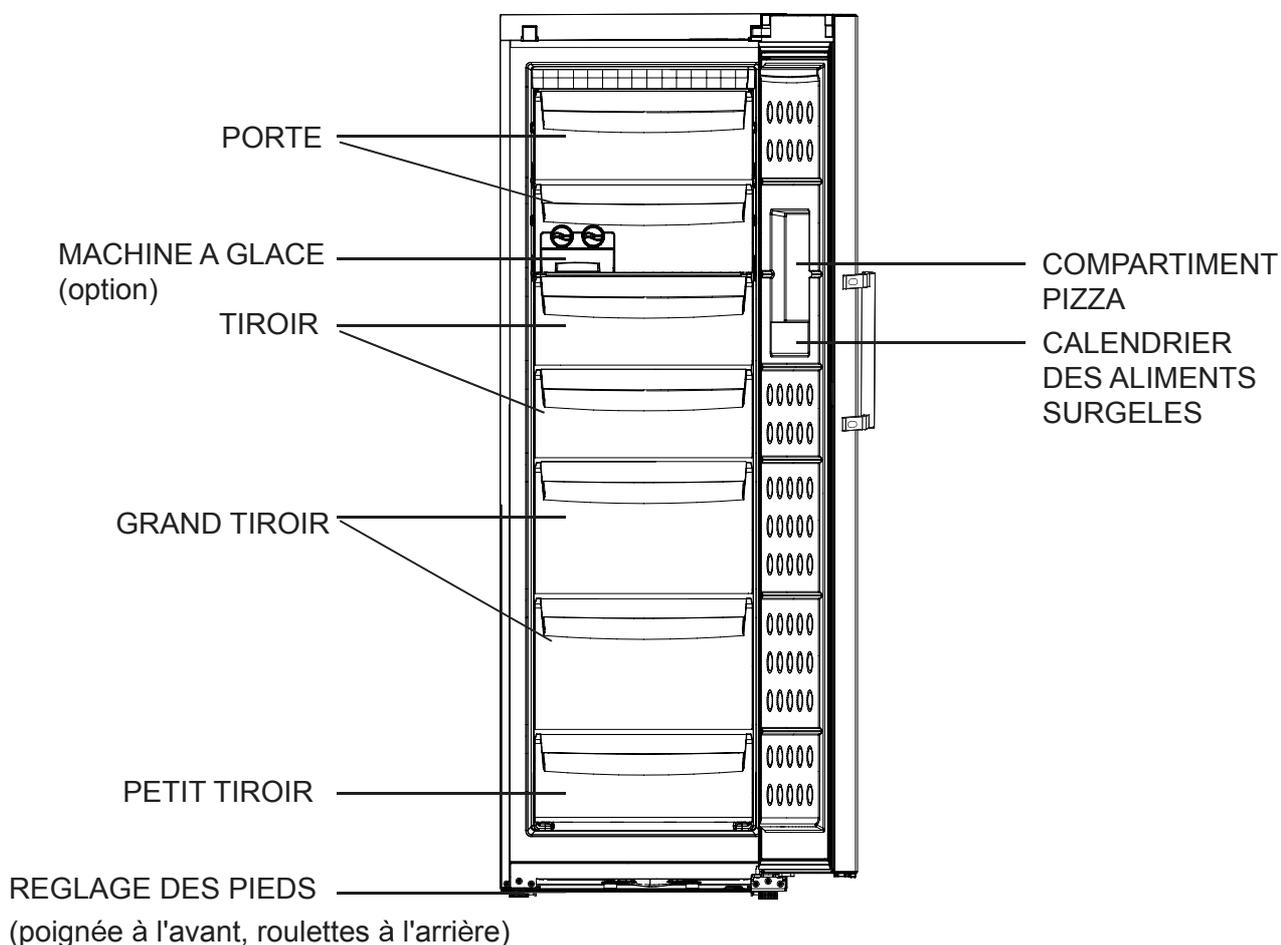
Habituellement, 24 heures suffisent pour congeler intégralement la nourriture. Passé ce délai, la fonction se désactive automatiquement.

En cas de congélation d'une petite quantité de nourriture, il est possible de désactiver la fonction manuellement après quelques heures afin d'éviter une consommation d'énergie inutile.

# AVANT UTILISATION

## Description

Ce schéma peut être légèrement différent de la disposition du congélateur que vous venez d'acheter.

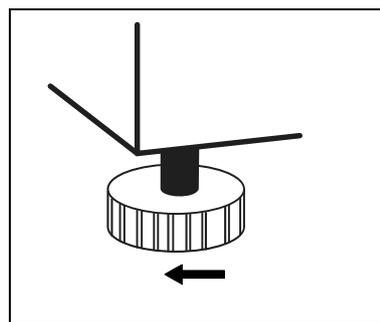


Il est possible de retirer les grands tiroirs, les bacs et le petit tiroir pour augmenter l'espace de stockage du congélateur.

# AVANT UTILISATION

## Environnement de l'appareil

Le congélateur doit être placé sur une surface plane et solide. Si l'appareil est placé sur un piédestal, celui-ci doit être fabriqué avec des matériaux plats, solides et résistants au feu. N'utilisez jamais la mousse de l'emballage comme piédestal. Si le congélateur est légèrement instable, ajustez la hauteur de ses pieds réglables en les tournant dans le sens horaire ou antihoraire pour adapter la hauteur de l'appareil. Pour garantir la bonne performance du congélateur, ne l'exposez pas à la lumière directe du soleil et ne le placez pas non plus dans un endroit soumis à des températures élevées. Installez l'appareil dans un endroit bien ventilé avec un espace d'au moins 10 cm au-dessus et autour du congélateur.



Ne placez jamais le congélateur dans un environnement humide ni dans un endroit exposé aux éclaboussures. Nettoyez et séchez rapidement les éclaboussures et les taches avec un chiffon doux pour empêcher la rouille.

Ne placez pas le congélateur dans un endroit soumis à une température trop basse (inférieure à 5 °C). Ne placez pas le congélateur à l'extérieur ni sous la pluie.

## Préparation avant utilisation

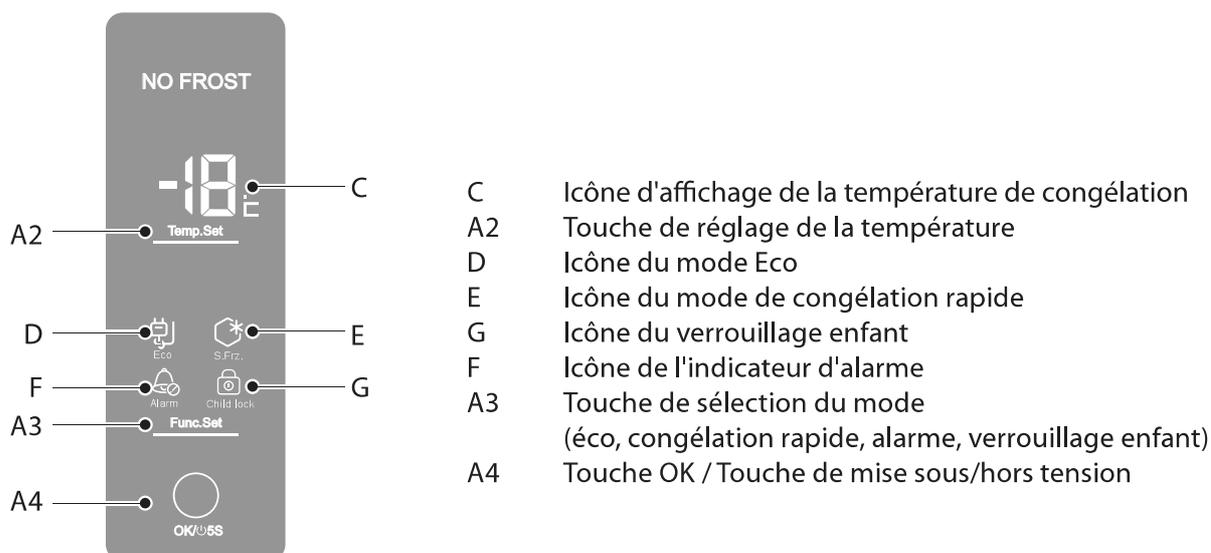
Retirez tous les emballages, la base de mousse et le ruban adhésif fixant les accessoires. Placez le congélateur dans un endroit approprié (voir chapitre Environnement de l'appareil).

Nettoyez les parties intérieure et extérieure du congélateur avant son utilisation (voir chapitre Dégivrage et nettoyage)

Pour garantir un fonctionnement optimal, attendez au moins 6 h pour brancher l'appareil après l'avoir placé de niveau et nettoyé.

# FONCTIONS

## Panneau de commande



## Démarrage

« Remarque : L'alarme de température élevée ne déclenche pas si le congélateur est mis en marche. L'alarme retentira qu'au bout de 3 heures si le congélateur n'a pas refroidi en dessous de 0°C » .

Insérez la fiche dans la prise pour mettre le congélateur sous tension. La zone C indique alors la température actuelle dans le congélateur.

Le témoin d'alarme F et un signal sonore indiquent que la température intérieure du congélateur n'est pas suffisamment basse pour le stockage des denrées alimentaires. Appuyez sur la touche A3 pour choisir la fonction « Alarm », puis sur la touche A4 pour désactiver le signal sonore. Le témoin reste néanmoins allumé tant que la température du congélateur n'a pas atteint 0°C.

Lorsque l'affichage indique la température de 0°C, le mode d'alarme s'arrête automatiquement et le congélateur est prêt pour le stockage des aliments.

Contrôle du panneau de commande :

Appuyez sur n'importe quelle touche de l'écran d'affichage et vérifiez si la plage de température et l'icône sélectionnée s'allument.

Réglage de la température :

Pour régler la température, appuyez sur la touche A2. Pendant le réglage de la température, deux chiffres clignotants indiquent la valeur de consigne. Appuyez à nouveau sur la touche pour modifier la valeur de consigne en mode cyclique décroissant de -14 °C à -26 °C.

Si vous n'appuyez pas sur la touche OK dans les 5 secondes, la valeur de consigne sera automatiquement enregistrée.

Une fois la température réglée, l'affichage à deux chiffres indique de nouveau la température du congélateur.

L'appareil est réglé en usine sur -18 °C. L'appareil est réglé en usine sur -18 °C. Nous vous recommandons d'utiliser le réglage par défaut, il n'est pas nécessaire de l'ajuster.

Alimentation :

Appuyez sur la touche A4 pendant 5 secondes pour couper l'alimentation du congélateur ; appuyez de nouveau sur la touche pour le remettre sous tension.

**⚠** Avant toute opération de nettoyage, veillez à débrancher l'appareil en retirant la fiche de la prise. Il ne suffit pas d'appuyer sur la touche de mise hors tension.

# FONCTIONS

## Fonctions du congélateur

**CONGELATION RAPIDE** : appuyez sur la touche A3 et choisissez le mode « S.Frz », puis appuyez sur la touche A4 pour activer la congélation rapide des aliments frais.

Le voyant E s'allume pour indiquer que la fonction est activée. L'activation de la fonction est terminée.

Le voyant reste allumé tant que la fonction n'est pas désactivée.

En cas de grandes quantités de nourriture à congeler en une seule fois, il est recommandé d'activer la fonction 30 heures avant leur congélation. La fonction s'arrête automatiquement après 56 heures ou peut être désactivée manuellement. La consommation électrique augmente lorsque cette fonction est activée.

**MODE ECO** : lorsque l'écran est déverrouillé, appuyez sur la touche A3 pour choisir le mode « ECO », puis sur la touche A4 pour activer la fonction d'économie d'énergie réglant la plage de température entre -18 °C et -14 °C. Si la température a été précédemment réglée sur -19 °C ou sur une température inférieure, elle est automatiquement définie sur -18 °C lorsque la fonction ECO est activée.

Le voyant D reste allumé tant que cette fonction est activée.

Appuyez sur la touche A3 pour sélectionner le mode « ECO », puis sur la touche A4 pour le désactiver.

Les modes ECO et Congélation rapide ne peuvent pas être utilisés simultanément.

**FONCTION ECO 2** : lorsque la température est réglée dans une plage de -23°C à -26°C, après 56 heures de fonctionnement du congélateur, il se règle automatiquement à -22°C afin d'économiser l'énergie et de conserver efficacement les aliments. La plupart des aliments sont efficacement conservés à une température de -18°C ou plus basse, un réglage de température trop bas augmente la consommation d'électricité. (Cette fonction nécessite pas de réglage manuel.)

**Verrouillage enfant** : lorsque l'écran est déverrouillé, appuyez sur la touche A3 pour choisir le mode « Child lock », puis sur la touche A4 pour activer la fonction. Déverrouillage : appuyez sur n'importe quelle touche de l'écran. Celui-ci s'allume et la touche de verrouillage enfant s'éclaire. Appuyez sur la touche A3, la touche de verrouillage enfant scintille. Appuyez alors sur la touche A4 pour déverrouiller l'écran.

Si l'écran est verrouillé, la touche A2 est inactive ; seule l'icône de la fonction Verrouillage enfant est active lorsque l'on appuie sur la touche A3, la fonction d'alimentation de la touche A4 est alors désactivée.

## Signaux d'alarme

**ALARME DE TEMPERATURE** : si la température intérieure du congélateur est supérieure à 0°C, une sonnerie intermittente retentit et le voyant F clignote pour signaler l'activation de l'alarme de température.

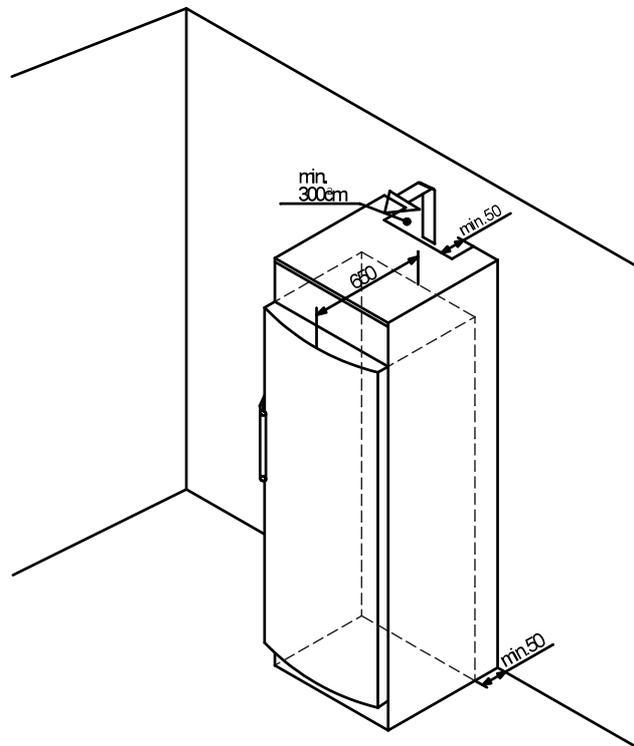
L'écran affiche le code HH

Après avoir déverrouillé l'écran, appuyez sur la touche A3 pour choisir le mode « Alarm », puis sur la touche A4. Il est possible d'arrêter le signal sonore, mais le mode d'alarme reste actif tant que la température intérieure n'a pas atteint au moins 0°C.

**ALARME D'OUVERTURE DE LA PORTE** : si la porte reste ouverte pendant 60 secondes, une sonnerie intermittente retentit. Le mode d'alarme s'interrompt lorsque vous fermez la porte ou que vous appuyez sur la touche de sélection du mode d'alarme, suivie de la touche OK. Dans ce second cas, néanmoins, le mode d'alarme redémarre après 120 secondes si la porte est toujours ouverte.

Veillez alors exécuter les procédures de contrôle suivantes : (1) Fermeture et ouverture de la porte efficaces ; (2) Ouverture fréquente de la porte ou durées des ouvertures trop longues ; (3) Quantité de nourriture introduite en une fois trop importante ; si les conditions ci-dessus sont constatées, vous pouvez annuler l'alarme. Lorsque la température à l'intérieur du congélateur atteint 0°C ou moins, l'indication « HH » n'est plus affichée.

## Montage dans un bloc d'éléments de cuisine



L'appareil peut être encastré dans un bloc d'éléments de cuisine. Pour adapter la hauteur de l'appareil à celle de la rangée d'éléments, une structure encastrée appropriée peut être ajoutée. Lors du montage de l'appareil dans une rangée d'éléments de cuisine standard (profondeur max. 580 mm), l'appareil peut être installé directement à côté de l'élément de cuisine. La porte de l'appareil doit dépasser la partie avant des éléments de cuisine (de 34 mm sur les côtés et de 55 mm au centre de l'appareil). Cette installation permet d'ouvrir et de fermer parfaitement la porte.

Remarque importante pour la ventilation :

Il convient de laisser un espace de ventilation d'au moins 50 mm de profondeur sur toute la largeur de l'élément, à l'arrière de celui-ci.

L'espace de ventilation sous le plafond doit être d'au moins 300 cm<sup>2</sup>.

Plus l'espace de ventilation est important, plus la consommation d'énergie est réduite lors de l'utilisation de l'appareil.

Si ce dernier est installé avec les charnières côté mur, la distance entre l'appareil et le mur doit être d'au moins 55 mm. Cette distance correspond au dépassement de la poignée lors de l'ouverture de la porte.

## Instructions d'utilisation

### 1. OUVERTURE DES COUVERCLES

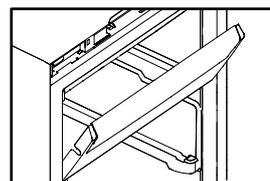
Pour ouvrir les couvercles supérieurs, il convient de les soulever légèrement et de les faire basculer.

Ouvrez le couvercle pour placer la nourriture dans le tiroir.

Fermez le couvercle de façon à éviter son contact avec la porte.

Il est possible de retirer le couvercle pour augmenter la capacité de stockage.

REMARQUE : deux clayettes de la partie supérieure sont équipées de portes mais vous ne devez pas placer de nourriture sur l'avant de la plaque en verre. Cela pourrait empêcher la fermeture correcte des portes. Si c'est le cas, veuillez vérifier si de la nourriture gêne la fermeture, rangez votre nourriture de façon à ne pas gêner la fermeture et refermez les portes. Avertissement : vérifiez que les portes des clayettes soient fermées avant de fermer la porte de l'appareil et veillez à ne fermer la porte de l'appareil qu'une fois les portes des clayettes bien fermées afin qu'elles ne subissent aucune pression.



### 2. RETRAIT DES TIROIRS

Tirez les tiroirs jusqu'à la butée, soulevez-les légèrement pour les enlever.

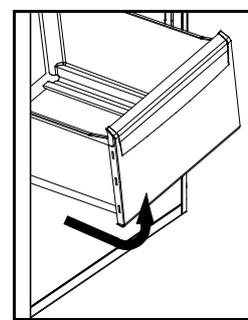
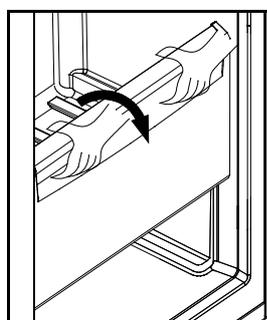
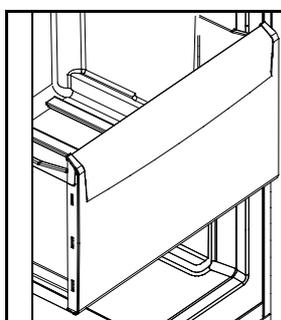
Les tiroirs (sauf le tiroir inférieur) peuvent être enlevés pour augmenter l'espace de stockage.

Glissières disponibles pour certains modèles.

### 3. GRAND BAC

Tirez le grand bac jusqu'à la butée. Soulevez-le et retirez-le des glissières télescopiques.

REMARQUE : sur certains modèles, le grand bac est équipé d'une structure coulissante. Retirer les tiroirs correctement : retirez dans un premier temps toute nourriture et poussez le tiroir à fond ; levez ensuite la partie arrière du tiroir et tirez-le. Ne soulevez pas le tiroir avant qu'il ne soit bloqué, il s'enlèvera facilement à ce moment-là ; si cela ne fonctionne pas, poussez à nouveau le tiroir à fond et répétez ces étapes.

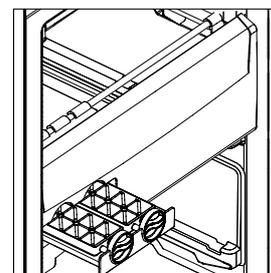
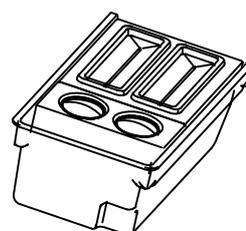


### 4. PRODUCTION DE GLAÇONS

Certains modèles sont équipés d'un système de production de glaçons à bacs avec dispositif de retrait et bac à glace.

A

B



### 5. Retirez les bacs à glaçons.

Nettoyez-les et remplissez-les d'eau.

Remplacez les bacs à glaçons sur leur support.

Attendez quelques heures pour que la glace se soit formée avant de tourner les boutons pour extraire les glaçons.

### 6. Les glaçons tombent directement dans le container à glaçons.

Les compartiments de la porte peuvent contenir une PIZZA emballée d'une épaisseur de moins de 30 mm ou tout autre aliment emballé.

Eutectiques disponibles pour certains modèles. Il est également possible d'acheter des eutectiques et de les placer dans le congélateur ; leur épaisseur doit être inférieure à 30 mm.

# FONCTIONS

**I** Réversibilité de la porte :  
Démontage de la porte côté droit (①&②).  
(Représentation graphique en page de bout de livret d'instruction.)

## ① (figura ①)

### 1、

#### 1.1

Démontez le cache de la charnière droite à l'aide d'un tournevis plat puis débranchez la prise connectée au sommet de la charnière.

#### 1.2

Démontez les vis de la charnière à l'aide d'un tournevis cruciforme. Retirez la charnière supérieure.

#### 1.3

Soulevez la porte pour la déposer.

### 2、

#### 2.1

Démontez le petit cache sur la gauche de l'armoire avec un tournevis plat. Installez-le dans le trou sur la droite de l'armoire.

#### 2.2

Retirez la plaque de fermeture à l'avant de l'armoire et tirez le câble de signaux vers la gauche de l'armoire.

#### 2.3

Placez le câble de signaux dans la gorge de la plaque de fermeture avant et attachez-le avec la plaque de fermeture avant.

### 3、

#### 3.1

Démontez l'axe de la charnière du côté droit et le cache du côté gauche de la porte.

#### 3.2

Pressez le câble de signaux sur la droite de la porte dans la gorge de la bande décorative puis fermez le cache.

#### 3.3

Sortez le câble de signaux de la gorge du côté gauche de la porte et poussez-le dans l'axe de la charnière puis placez-le dans la bande décorative.

### 4、

#### 4.1

Démontez la butée en croix métallique sur la droite de la porte puis montez-la dans la position correspondante sur la gauche de la porte.



Débranchez l'alimentation et videz l'appareil avant de commencer l'opération.

#### 4.2

Démontez la charnière inférieure à l'aide d'un tournevis cruciforme.

### 5、

A. Utilisez des clés ou des pinces pour enlever l'axe d'articulation, puis le fixer dans l'orifice gauche de la charnière.

B. Utilisez un tournevis cruciforme pour retirer les vis situées à gauche de l'armoire, puis insérez-les sur le côté droit. Montez la charnière inférieure sur le côté gauche.

### 6、

#### 6.1

Posez la porte sur l'axe du compartiment.

### 7、

#### 7.1

Prenez la charnière et le cache de charnière supplémentaires dans le tiroir du congélateur puis mettez la charnière et le couvercle de charnière démontés dans un sac afin de les ranger.

#### 7.2

Insérez la charnière dans le trou sur la gauche de la porte puis vissez les vis dans la charnière et réalisez la liaison de terre et plaçant des rondelles derrière les vis.

#### 7.3

Branchez les prises de l'armoire aux prises de la porte puis attachez le cache de la charnière.

## ②(figura②)

1

- A. Ouvrez la porte
- B. Forcez vers le bas pour retirer les deux petits caches à gauche et à droite
- C. Soulevez le cache frontal vers l'extérieur

2

- A. Utilisez un tournevis pour retirer le petit cache situé sur la partie droite de la porte
- B. Utilisez un tournevis pour faire levier vers l'intérieur et enlever les bandes décoratives

3

- A. Utilisez un tournevis cruciforme pour retirer les vis des charnières. Retirez la charnière supérieure
- B. Débranchez la borne de câblage

4

- A. Relevez légèrement la porte pour la démonter
- B. Utilisez un tournevis cruciforme pour retirer la charnière inférieure

5

- A. Utilisez des clés ou des pinces pour enlever l'axe d'articulation, puis le fixer dans l'orifice gauche de la charnière.
- B. Utilisez un tournevis cruciforme pour retirer les vis situées à gauche de l'armoire, puis insérez-les sur le côté droit. Montez la charnière inférieure sur le côté gauche.

6

- A. Utilisez un tournevis à tête plate pour enlever le bouchon fileté situé sur la partie droite de la porte.
- B. Retirez l'axe d'articulation supérieur et fixez-le de l'autre côté sur la charnière. Placez le bouchon fileté sur le côté gauche et bouchez l'orifice de la vis.

7

- A. Connectez le fil de transmission situé au niveau de la bande décorative de la porte à la borne de la charnière. Dégagez les fils d'alimentation et placez-les derrière le cache de la bande décorative.
- B. Fixez la bande décorative et remettez son cache du côté droit.
- C. Fermez le cache frontal supérieur de l'armoire. Insérez les caches gauche et droit dans la rainure.

## II

Instructions pour le remplacement de la poignée : selon configuration (dessin différent).

Poignée mécanique : (figura.1&2)

- A. Utilisez un tournevis à tête plate pour dévisser le cache supérieur de la poignée. Retirez les deux vis, puis enlevez la poignée.
- B. Utilisez un tournevis à tête plate pour retirer le bouchon fileté sur la droite de la porte. Placez le bouchon fileté sur le côté gauche et bouchez l'orifice de la vis. Fixez la poignée sur le côté droit et recouvrez-la.

Poignée classique : (figura.3)

- A. Utilisez un tournevis à tête plate pour dévisser le cache supérieur de la poignée. Retirez les deux vis, puis enlevez la poignée.
- B. Utilisez un tournevis à tête plate pour enlever le bouchon fileté situé sur la partie droite de la porte. Placez le bouchon fileté sur le côté gauche et bouchez l'orifice de la vis.
- C. Fixez la poignée sur le côté droit et recouvrez-la.

# MAINTENANCE

## Dégivrage et nettoyage

**DEGIVRAGE DU CONGELATEUR :** le congélateur dégivre automatiquement. Aucune opération manuelle n'est nécessaire.

**NETTOYAGE :** l'appareil doit être nettoyé régulièrement pour éviter les mauvaises odeurs de nourriture.

Débranchez le cordon d'alimentation avant de nettoyer le congélateur.

Nettoyez le congélateur avec un chiffon doux ou une éponge imbibée d'eau chaude (éventuellement avec un détergent doux).

Essuyez les gouttelettes d'eau sur la surface du congélateur à l'aide d'un chiffon sec.

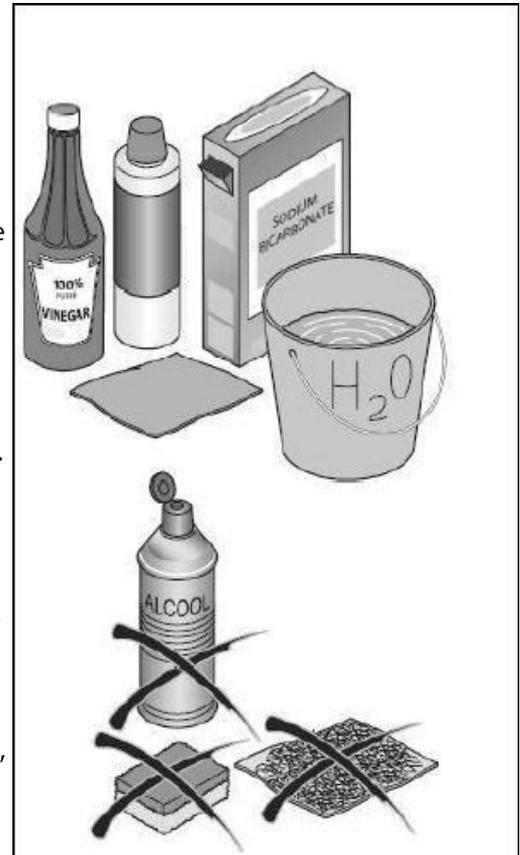
Assurez-vous que le joint de la porte reste toujours propre.

**⚠** Le congélateur est très lourd. S'il doit être déplacé pour un nettoyage ou une réparation, veillez à ne pas endommager le sol. Maintenez le congélateur à la verticale pendant son déplacement. Ne déplacez pas le congélateur en le balançant de droite à gauche, vous risqueriez d'endommager le sol.

**⚠** Ne vaporisez pas d'eau sur le congélateur et n'en utilisez pas non plus pour le rincer pour éviter de réduire les performances de son isolation électrique.

**⚠** Ne nettoyez pas l'appareil avec une brosse dure, une brosse métallique, du détergent en poudre, de l'essence, de l'acétate d'amyle, de l'acétone ou toute autre solution organique similaire, de l'eau chaude ou des solutions acides ou alcalines.

**⚠** Lors du nettoyage de l'écran d'affichage et des autres appareils électriques, utilisez toujours un chiffon sec.



## Arrêt de l'utilisation

Si le congélateur ne doit pas être utilisé pendant une période prolongée, il convient de débrancher le cordon d'alimentation et de nettoyer l'appareil comme décrit ci-dessus.

Maintenez la porte du congélateur ouverte pour éviter la formation de mauvaises odeurs dues à des aliments restés stockés dans le compartiment de congélation.

**⚠** Pour assurer une durée de vie prolongée de l'appareil, il est recommandé de n'éteindre le congélateur qu'en cas d'absolue nécessité.

## Déplacement du congélateur

Débranchez le cordon d'alimentation et mettez l'appareil hors tension.

Retirez tous les aliments du congélateur.

Fixez les tiroirs et les autres parties mobiles dans le congélateur avec du ruban adhésif.

Fermez et fixez la porte avec du ruban adhésif afin qu'elle ne puisse pas s'ouvrir lors du transport.

N'inclinez pas le congélateur à plus de 45 degrés (par rapport à la verticale) pour éviter d'endommager le système de réfrigération lors du déplacement du congélateur.

Enveloppez les pieds du congélateur pour éviter de rayer le sol. Ne forcez jamais lors du déplacement du congélateur. Ne le déplacez pas non plus par sa poignée, ses couvercles ou ses tuyaux pour éviter les dommages matériels ou corporels.

**⚠** Ne placez jamais le congélateur à l'horizontale.

# RESOLUTION DES PROBLEMES

Avant d'appeler le service après-vente, veuillez vous reporter au préalable au tableau de dépannage ci-dessous. Vous gagnerez ainsi un peu de temps et ferez quelques économies. Le tableau contient une liste des problèmes les plus fréquents, à l'exception des problèmes dus à des défauts de fabrication ou de matériau.

PROBLEMES	CAUSES	SOLUTIONS
<b>Fonctionnement du congélateur</b>		
Le compresseur ne fonctionne pas	<p>Le produit est en cycle de dégivrage. Le congélateur n'est pas branché dans une prise de courant.</p> <p>Le produit est hors tension.</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li><input type="checkbox"/> Cette situation est normale pour un congélateur à dégivrage automatique.</li> <li><input type="checkbox"/> Vérifiez que la fiche, la prise ou le fusible n'est pas endommagé. Mettez le produit sous tension après avoir confirmé leur bon état de fonctionnement.</li> <li><input type="checkbox"/> Appuyez sur la touche d'alimentation pour redémarrer le congélateur.</li> </ul>
Le congélateur fonctionne souvent ou trop longtemps	<p>La température intérieure ou extérieure est élevée.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li><input type="checkbox"/> Le congélateur a été mis hors tension pendant un certain temps.</li> <li><input type="checkbox"/> La porte est ouverte trop fréquemment ou trop longtemps.</li> <li><input type="checkbox"/> La porte du congélateur n'est pas correctement fermée.</li> <li><input type="checkbox"/> La température réglée est trop basse.</li> <li><input type="checkbox"/> Le joint de la porte est sale, usé, fissuré ou inadapté.</li> <li><input type="checkbox"/> Le condenseur est sale.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li><input type="checkbox"/> Dans ce cas, il est normal que le congélateur fonctionne plus longtemps.</li> <li><input type="checkbox"/> Normalement, il faut 8 à 12 heures au congélateur pour refroidir intégralement.</li> <li><input type="checkbox"/> L'air chaud pénètre dans le congélateur, ce qui entraîne fréquemment son démarrage. Il est conseillé de ne pas ouvrir la porte trop souvent.</li> <li><input type="checkbox"/> Assurez-vous que le congélateur a été placé sur une surface plane et qu'aucun aliment ou récipient ne heurte la porte.</li> <li><input type="checkbox"/> Augmentez la température jusqu'à l'obtention d'une température de congélation satisfaisante. Il faut 24 heures pour atteindre la température de congélation.</li> <li><input type="checkbox"/> Nettoyez ou remplacez le joint de porte. Toute fuite constatée au niveau du joint de la porte peut prolonger la durée de fonctionnement du congélateur dans le but de maintenir la température souhaitée.</li> <li><input type="checkbox"/> Nettoyez le condenseur.</li> </ul>
<b>Température trop élevée</b>		
Température trop élevée à l'intérieur du produit	<p>La porte est ouverte trop fréquemment ou trop longtemps.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li><input type="checkbox"/> La température est trop élevée.</li> <li><input type="checkbox"/> La porte n'est pas fermée hermétiquement.</li> <li><input type="checkbox"/> Le condenseur est sale.</li> </ul>	<p>L'air chaud s'engouffre dans le congélateur à chaque ouverture de la porte. Ouvrez la porte le moins souvent possible.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li><input type="checkbox"/> Réinitialisez la température.</li> <li><input type="checkbox"/> Assurez-vous que le congélateur a été placé sur une surface plane et qu'aucun aliment ou récipient ne heurte la porte.</li> <li><input type="checkbox"/> Nettoyez le condenseur.</li> </ul>

# RESOLUTION DES PROBLEMES

PROBLEMES	CAUSES	SOLUTIONS
<b>Présence d'eau, d'humidité ou de givre sur la surface extérieure du congélateur</b>		
L'humidité s'accumule sur la surface extérieure du congélateur	<ul style="list-style-type: none"> <li><input type="checkbox"/> Environnement humide.</li> <li><input type="checkbox"/> La porte n'est pas fermée hermétiquement, ce qui provoque la condensation de l'air froid dans le congélateur et de l'air chaud à l'extérieur.</li> </ul>	<p>Une situation de cette nature est tout à fait normale dans un environnement humide. L'humidité sur l'appareil diminue avec l'humidité du climat.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li><input type="checkbox"/> Assurez-vous que le sol est plat et qu'aucun aliment ou récipient ne dépasse de la porte. Fermez la porte hermétiquement.</li> </ul>
<b>Mauvaises odeurs dans le congélateur</b>		
L'intérieur du congélateur est sale	<p>L'intérieur du congélateur doit être nettoyé.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li><input type="checkbox"/> Des aliments dégageant une forte odeur sont stockés dans le congélateur.</li> </ul>	<p>Nettoyez l'intérieur du congélateur. (Voir chapitre Dégivrage et nettoyage)</p> <ul style="list-style-type: none"> <li><input type="checkbox"/> Vérifiez que la nourriture n'est pas avariée. Retirez du congélateur les aliments avariés ou dégageant une forte odeur.</li> </ul>
<b>En cas de...</b>		
Bips sonores	<p>La porte du congélateur est ouverte.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li><input type="checkbox"/> La température dans le congélateur est trop élevée.</li> <li><input type="checkbox"/> Certaines pièces peuvent être endommagées.</li> </ul>	<p>Fermez la porte ou désactivez l'alarme manuellement.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li><input type="checkbox"/> Le déclenchement de l'alarme est normal au premier démarrage ou lors de la première congélation d'aliments. L'alarme peut être coupée manuellement.</li> <li><input type="checkbox"/> Contactez le personnel du service après-vente.</li> </ul>
Bruit anormal	<p>Le congélateur n'est pas placé sur une surface plane.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li><input type="checkbox"/> Le congélateur est en contact avec un autre meuble ou objet.</li> </ul>	<p>Ajustez la hauteur des pieds pour mettre le congélateur de niveau.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li><input type="checkbox"/> Retirez les objets autour de l'appareil.</li> </ul>
Léger bruit semblable à celui de l'eau qui coule	Il s'agit du bruit du système de réfrigération.	Normal.
Dégagement de chaleur de l'armoire	Le système de réfrigération fonctionne.	Cette situation est tout à fait normale et empêche la condensation.

## Plaque signalétique

La plaque signalétique est fixée en bas à gauche, à l'intérieur du compartiment de congélation. La plaque signalétique fournit des renseignements importants sur l'appareil et ne doit pas être endommagée ni retirée.

La capacité valide et la consommation de puissance absorbée nominale indiquées sur la plaque signalétique sont soumises aux normes correspondantes.

En ce qui concerne les caractéristiques, merci de bien vouloir consulter la plaque signalétique ainsi que l'étiquette énergétique situés à l'intérieur du produit.

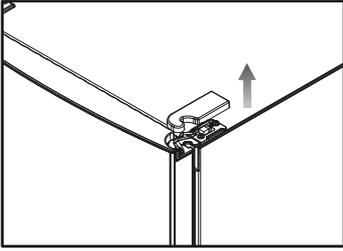
Ce produit est destiné à être utilisé à une température ambiante comme indiquée ci-dessous :

SN	+ 10°C~+32°C
N	+ 16°C~+32°C
ST	+ 16°C~+38°C
T	+ 16°C~+43°C

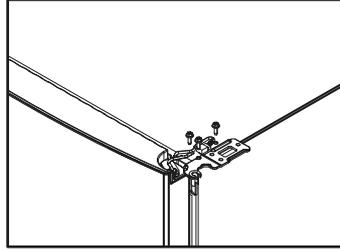
1

I

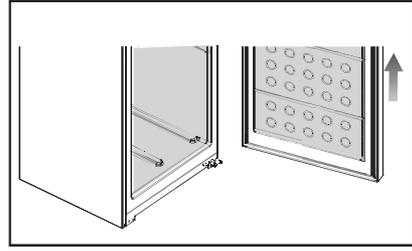
1.1



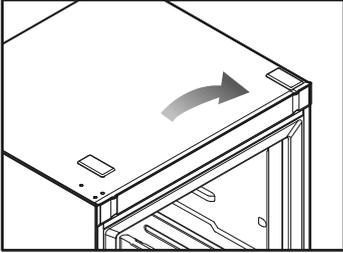
1.2



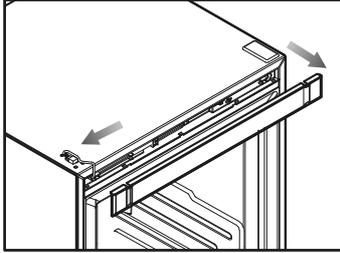
1.3



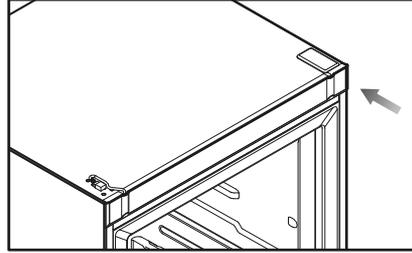
2.1



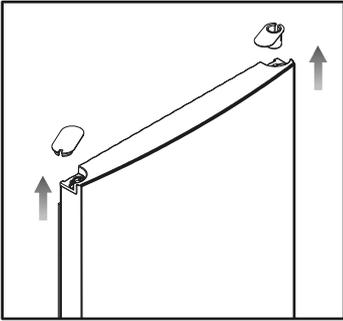
2.2



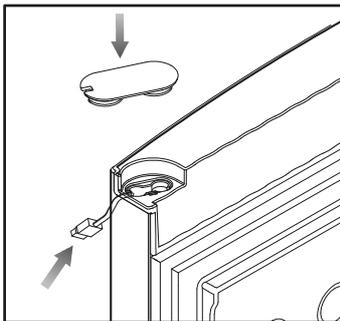
2.3



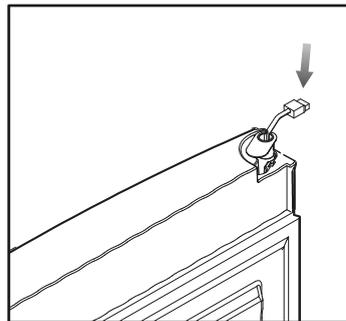
3.1



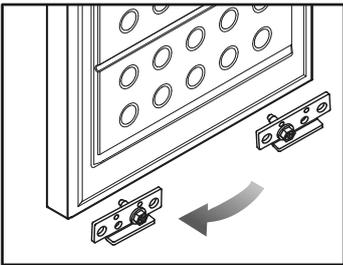
3.2



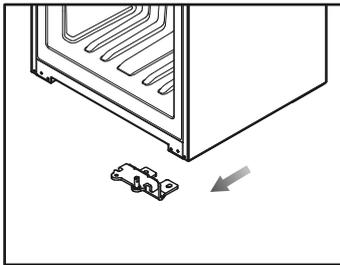
3.3



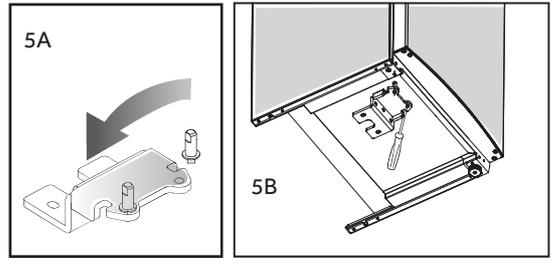
4.1



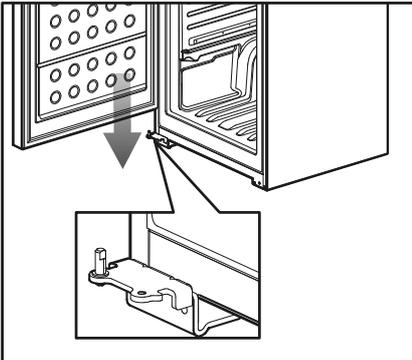
4.2



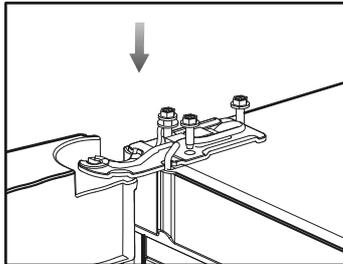
5



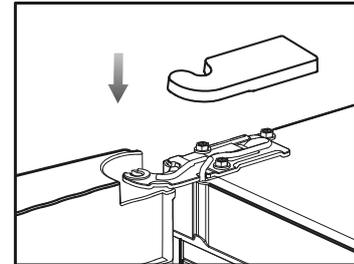
6.1



7.2

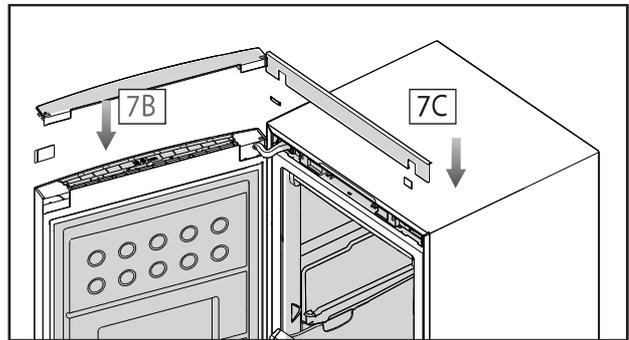
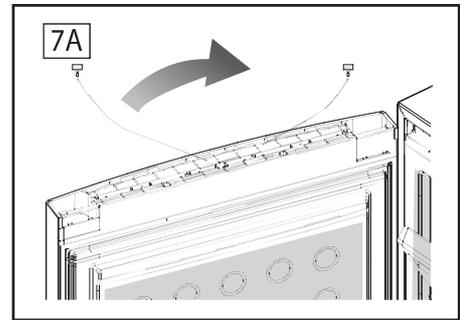
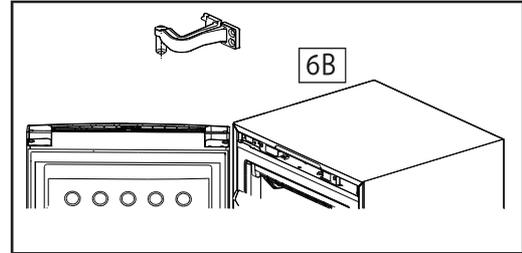
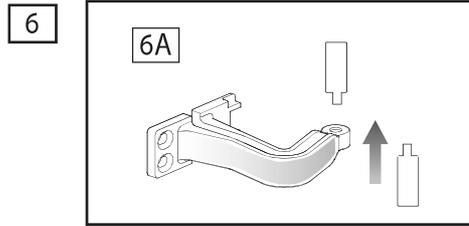
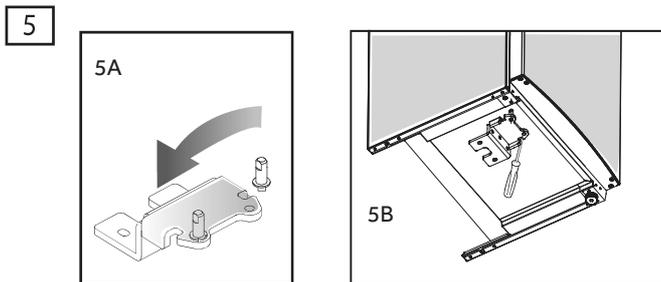
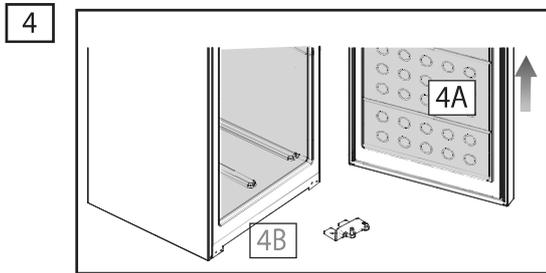
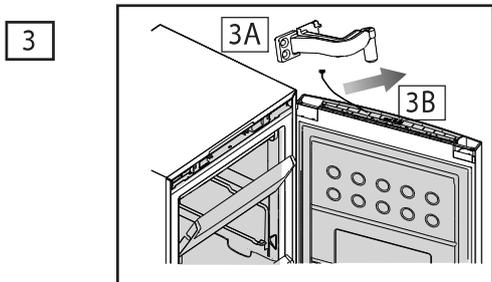
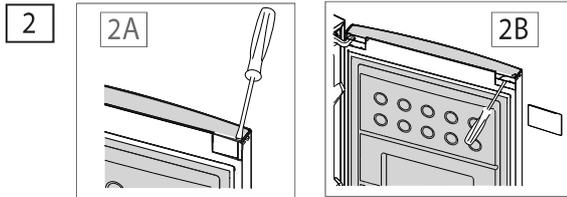
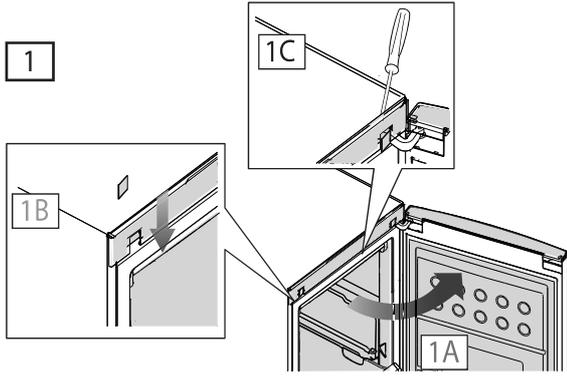


7.3

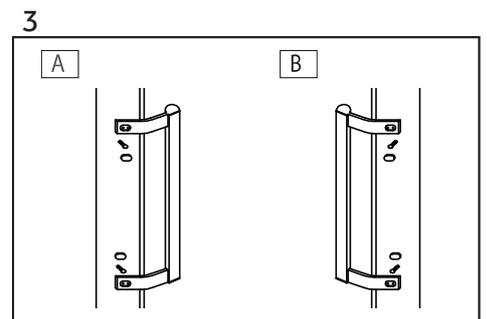
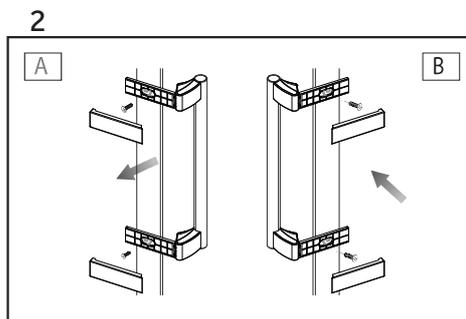
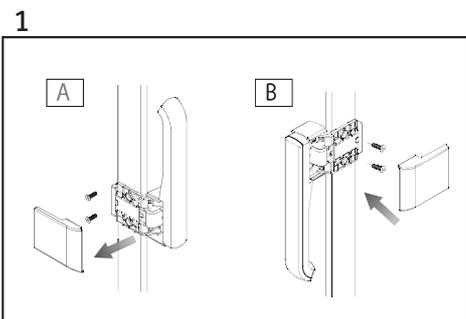


2

I



II





0070510038A